



Congreso Internacional
José María Arguedas

Del 27 de noviembre al 1 de diciembre



CÁTEDRA
ARGUEDAS
LETRAS - UNMSM

I Congreso Internacional José María Arguedas

Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Facultad de Letras y Ciencias Humanas

Cátedra José María Arguedas

PROGRAMA GENERAL

Lunes 27 de noviembre de 2023

Ceremonia de inauguración

8:00 a 9:00

Ofrenda

Claudia Cisneros Ayala

Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Palabras del Dr. Gonzalo Espino Relucé

Decano de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas

Palabras de la estudiante Lucía Nina Llanos

Miembro de la Comisión Organizadora

Palabras del Dr. Mauro Mamani Macedo

Director de la Cátedra José María Arguedas

Poema dramatizado «A nuestro padre creador Túpac Amaru»

Estudiantes de 1^o y 2^o de secundaria de la Institución Educativa 143 Solidaridad II

Función

9:00 a 9:30

Canto a cargo de Urpi Portuguesez

Conferencia inaugural

9:30 a 10:30

Una aproximación al analogismo y el animismo sur andinos de Los ríos profundos

Dr. Santiago López Maguiña (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)



Mesa 1: Un José María Arguedas contemporáneo

10:30 a 11:30

- *El país de los tutaykires: José María Arguedas y el Perú del futuro*, Luis Fernando Cueto Chavarría (Universidad de Barcelona, España)
- *José María Arguedas: poesía y universidad*, Silvia Mellado (Universidad Nacional del Comahue, Argentina)
- *Literatura vanguardista en Arguedas*, Carlos Arámbulo (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Mesa 2: Traducción

11:30 a 12:30

- *Arguedas y la traducción*, Rómulo Monte Alto (Universidad Federal de Minas Gerais, Brasil)
- *José María Arguedas traducido al Aymara*, Alan Ever Mamani Mamani (Universidad Nacional del Altiplano, Puno)
- *José María Arguedas (auto)traductor: una aproximación paratextual desde los Estudios de Traducción*, Paola Mancuso (Università di Cagliari, Italia)

Mesa 3: El zorro de arriba y el zorro de abajo

14:30 a 15:30

- *Los hervores han sido desenterrados. Los ensamblajes ecológicos en los zorros de José María Arguedas*, José Carlos Benavides Cervantes (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *El zorro de arriba y el zorro de abajo y su articulación con la nueva novela latinoamericana*, Jessica Rodríguez (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *Atravesando el fantasma. Un Diario de la crueldad en El zorro de arriba y el zorro de abajo de José María Arguedas*, Jhonny Pacheco (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Mesa 4: Retratos, figuras e historias

15:30 a 16:30

- *Retratos de Chimbote y Oaxaca: las fotografías de José María Arguedas y Juan Rulfo, una aproximación crítica y comparativa a su valor iconográfico*, Juan Villa (Universidad Nacional de San Martín, Argentina)
- *Un análisis histórico a «Notas elementales sobre el arte popular religioso y la cultura mestiza de Huamanga»: los orígenes regionales del área cultural chanka, pokra, wankawillka, rukana y su influencia en la etnohistoria andina*, Edwin Gonzales Rojas (Universidad Nacional Mayor de San Marcos - Instituto Francés de Estudios Andinos, Perú)
- *Las figuras taurinas en los cuentos de Agua de Jose María Arguedas*, Stephanie Paucar Calderon (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)



Mesa 5: Todas las sangres

16:30 a 17:30

- «No he vivido en vano». *La etnografía vivida en la narrativa literaria de José María Arguedas*, Alexander Acosta Zegarra (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *La construcción del sujeto moderno en Todas las sangres: el caso Rendón Willka*, Edwin D. Félix Benites (Universidad Nacional José María Arguedas, Andahuaylas)
- *Transformaciones culturales y capitalistas: Todas las sangres y la utopía moderna peruana*, Lenin Lozano (University of Pennsylvania, Estados Unidos)

Mesa 6: Diamantes y pedernales / Política

17:30 a 18:30

- *El pueblo y la arquipolítica de la música en Diamantes y pedernales de José María Arguedas*, Marcos Mondoñedo (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *Hipótesis estética sobre el suicidio de José María Arguedas*, Cesar Augusto López (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *¿Esbozos de una cosmopolítica en Los ríos profundos? Una aproximación desde la ontología amerindia andina*, Andrés García Vázquez (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Proyección

18:30

Proyección de la película *Yawar Fiesta* (1986)

Luis Figueroa, Cusco

Martes 28 de noviembre de 2023

Conversatorio

9:00 a 10:00

Inteligencia Artificial, publicidad generativa y José María Arguedas, Carlos Fernández García, Carlos Gonzales García, Óscar Huamán Águila y Piero García Castillo (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Mesa 7: Música, educación y quechua

10:00 a 11:00

- *Poesía y escritura quechua en José María Arguedas*, Gonzalo Espino Relucé (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)



- *La cultura andina como base de la educación: Folklore de Huancayo de Emilio Barrantes (1940) y la Revista Pumacahua (1941) de José María Arguedas, Nécker Salazar Mejía (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)*
- *José María Arguedas e Ima Sumac. Andinidades en disputa, Ulises Juan Zevallos Aguilar (The Ohio State University, Estados Unidos)*

Mesa 8: Música y literatura

11:00 a 12:00

- *La representación de la música, el canto y el acto ritual en la narrativa breve de José María Arguedas, Ynés Alcántara (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)*
- *Lima-lima huayta: canciones de la flor del habla quechua, Roberto Salazar Solano (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)*
- *La performance musical como interdiscurso sonoro en la narrativa de José María Arguedas, Federico Altamirano (Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga, Perú)*

Función

12:00 a 12:30

Artista folklórica desde Apurímac

Muestra bibliográfica

14:30 a 15:30

Las primeras ediciones de José María Arguedas

Víctor Solís

Mesa 9: Los ensayos y *Los ríos profundos*

15:30 a 16:30

- *La configuración del personaje Ernesto en el contexto sociocultural andino, Josué Yared Medina Huamán (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)*
- *Mestizaje, aculturación y literatura en los ensayos de Arguedas, Marie Elise Escalante (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)*
- *El río que canta: poética del paisaje e irrupción de la modernidad en la ensayística de José María Arguedas, Betina Campuzano (Universidad Nacional de Salta, Argentina)*

Mesa 10: Educación y música

16:30 a 17:30

- *Arguedas y la educación peruana de Todas las sangres, Hernán Hurtado (Universidad Nacional Micaela Bastidas, Perú)*
- *Arguedas y la música andina, otro componente de su poética, Jorge Alberto Monteza Arredondo (Universidad Nacional de San Agustín, Arequipa)*



- *Literatura de tradición oral y educación en Pumacchahua, de José María Arguedas, y Folklore de Huancayo, de Emilio Barrantes, Elías Rengifo* (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Mesa 11: Categorías andinas

17:30 a 18:30

- *La categoría andina de k'angra en la narrativa de José María Arguedas*, Juan Limachi (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *El principio de la reciprocidad en las leyendas "El cerro de Oyocco" y "El castigo de una madre" en Mitos, leyendas y cuentos peruanos de José María Arguedas y Francisco Izquierdo Ríos*, Nathalie Sofía Piñán Alarcón (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *Lo sagrado y lo profano, illas en la narrativa de José María Arguedas*, Alejandro Mautino (Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo, Huaraz)

Proyección

18:30

Pueblo viejo (2015)

Hans Matos Cámac, Huancayo

Danzak (2018)

Gabriela Yépez, Lima

Miércoles 29 de noviembre 2023

Mesa 12: Poesía

9:00 a 10:00

- *Katatay y la verdadera fundación de la modernidad poética en el Perú*, José Antonio Mazzotti (Tufts University, Estados Unidos)
- *La "soledad cósmica" y sus posibilidades críticas en «Huk Doctorkunaman Qayay/ Llamado a algunos Doctores» de José María Arguedas*, Estefanía Peña Steel (Universidad Austral de Chile)
- *La estética de lo sagrado, el chawpi y la transformación en los poemas de José María Arguedas*, Edwin Chillcce Canales (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Mesa 13: Poder

10:00 a 11:00

- *Justina y doña Caytana fuera del círculo de poder: las mujeres en dos cuentos de Arguedas*, Elayne Castro Correia y Roseli Barros Cunha (Universidade Federal do Ceará, Brasil)



- *La visión feminista de José María Arguedas y la resistencia del personaje "Doña Felipa" en Los ríos profundos*, Carmen Janeth Castro Quiroz (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *Poder, perversión y sexualidad en "El horno viejo" de José María Arguedas*, Richard Leonardo (Universidad Nacional Federico Villarreal - UNMSM, Perú)

Conferencia magistral

11:00 a 12:00

Poemas cantados en la obra de Guamán Poma y José María Arguedas,
Dr. Carlos Huamán López (Universidad Nacional Autónoma de México)

Función

12:00 a 12:30

Show tunantero

Mesa 14: El Sexto

14:30 a 15:30

- *La medida del castigo: realidad carcelaria en la obra El sexto*, Edgar David Auccatingo Gonzales (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *Mapas acústicos urbanos en El Sexto (1961) de José María Arguedas*, Luis E. Velásquez Ccosi (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *Fenomenología de la violencia. Una lectura polemológica de El Sexto*, Rafael Campos García (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Mesa 15: Género y disidencias

15:30 a 16:30

- *Afecto melodramático. La política de las emociones masculinas en la narrativa de José María Arguedas*, Eduardo M. Huaytán Martínez (West Texas A&M University, Estados Unidos)
- *Masculinidad y femineidad: relaciones conflictivas en la narrativa corta de José María Arguedas*, Jorge Goodrige (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *Travistiendo a José María Arguedas: resonancias y desidentificaciones de la escritura arguediana en el arte de Javier Vargas Sotomayor*, Javier Muñoz-Díaz (St. Lawrence University, Estados Unidos)

Función

16:30 a 17:30

Rock quechua

Banda musical "Dramamine"



Presentación de libro

17:30 a 18:30

José María Arguedas: saberes, hervores y despedidas

Gabriela Núñez, Julio Noriega y Dante Gonzalez

Presentación de libro

18:30 a 19:30

Por una pedagogía de zorros (o sobre el estilo tardío de José María Arguedas)

Javier Suárez, José Miguel Bellido y Edwards Vega Sánchez

Proyección

19:30

Mampara (2020)

Alberto Flores Vilca, Puno

Yawar Nina (2021)

Chola contravisual, Huancayo y Ayacucho

Q'ellucha (2017)

Marco Panatonic, Cusco

Ripusaq (2017)

Marco Panatonic, Cusco

Jueves 30 de noviembre de 2023

Mesa 16: *Yawar Fiesta* y “El forastero”

8:30 a 10:00

- *Sujeto migrante y lírica andina: análisis de El forastero de José María Arguedas*, Américo Mudarra (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *El bestiario y lo trágico en Diamantes y pedernales*, Agustín Prado (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *El sacrificio del toro como ser simbólico en Yawar Fiesta*, Lenin Valencia (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Mesa 17: Biografía - Formación intelectual

10:00 a 11:00

- *La presencia de José María Arguedas en Estados Unidos antes de su visita en 1965*, Julio Noriega (Knox College, Estados Unidos)
- *José María Arguedas y sus amigos: Moreno Jimeno, Adolfo Westphalen y Pedro Lastra*, Gabriela Núñez (Pontificia Universidad Católica del Perú)



- *La amistad entre Moisés Saenz y José María Arguedas, lazo indisoluble del indigenismo latinoamericano*, Luis Alejandro Vallebuena Estrada (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, México)
- *La función política de los personajes no humanos en Yawar Fiesta de José María Arguedas*, Mark Núñez (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)

Función

11:00 a 12:00

Danza de tijeras

Escuela danza de las Tijeras de Puquio, Ayacucho, Perú

Función

12:00 a 12:30

Sikuris

Conjunto de Zampoñas de San Marcos

Presentación de libro

14:30 a 15:30

José María Arguedas, recuerdos y añoranzas

José Abel Carbajal Arguedas, Gonzalo Espino Relucé y Nayeli Acosta

Función

15:30 a 16:30

Unipersonal "José María Arguedas: no soy un aculturado"

A cargo de José Infante

Presentación de libro

16:30 a 17:30

Seis aproximaciones a José María Arguedas

Martin Lienhard, Mauro Mamani y Juan Escobar Albornoz

Presentación de libro

17:30 a 18:30

Antología ¡Lloverá! ¡Lloverá! 51 poemas agrícolas del Perú

Karen Calderón, Rodrigo Vera y Antonio Chumbile

Teatro

18:30 a 19:00

Obra teatral "Los ríos profundos"

Dirigida por Pilar Ochoa





Conversatorio

19:00

La reciente edición conmemorativa de Los ríos profundos: a 65 años desde su publicación

Marco Martos, Carmen María Pinilla y Agustín Prado

Viernes 01 de diciembre 2023

Conversatorio

9:00 a 10:00

La influencia de Arguedas en la creación literaria actual: una conversación con los autores de Cenizas en la aurora y Camaleónica

Daysy Arévalo, Julio César Zavala, Edwin Camasca y Nécker Salazar Mejía

Mesa 18: Música, cuento y poesía quechua

10:00 a 11:00

- *Las musicalidades de Jose María Arguedas*, Ladislao Landa (Universidad Federal de Integración Latinoamericana, Brasil)
- *1941: polémica sobre la novela peruana entre César Falcón y José María Arguedas*, Christian Fernández Palacios (Louisiana State University, Estados Unidos)
- *Cholos cantores y músicos. Una visión de la cultura popular en José María Arguedas*, Raúl Jurado Párraga (Universidad Nacional Enrique Guzmán y Valle La Cantuta, Perú)

Mesa 19: Estéticas y antropologías

11:00 a 12:00

- *La fractura estética en la obra de José María Arguedas*, Helena Usandizaga (Universidad Autónoma de Barcelona, España)
- *La anti-antropología de José María Arguedas*, Erik Pozo-Buleje (Universidad Nacional José María Arguedas, Andahuaylas)
- *Locura y suicidio en la novela Todas las sangres de José María Arguedas*, Charo Tito (Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú)
- *Oralidad y memoria en África y América Latina en las novelas: Un grano de trigo de Ngugi wa Thiong'o y Los ríos profundos de José María Arguedas*, Eliana Maldonado Cano (Louisiana State University, Estados Unidos)

Conversatorio

12:00 a 12:30

Palabra en vivo: encuentro con Martín Lienhard

Martín Lienhard (Universidad de Zurich, Suiza)



Función

12:30 a 13:00

Recital poético-narrativo sobre Arguedas

Conversatorio

14:30 a 15:30

La relación de Arguedas con la educación y las políticas públicas

Javier Suárez, Henry Rivas y Giancarlo Stagnaro

Conversatorio

15:30 a 16:30

Aula Arguedas: «Y el río canta en las aulas». Experiencias pedagógicas en torno a la poética de José María Arguedas

Ana Lia Miranda, Jorgelina Balut, Fernanda Belén Fernández Civalero (Jujuy, Argentina)

Mesa 20: Narrativa e interdisciplinariedad

16:30 a 17:30

- *Niño narrador, niño protagonista: la voz y la vivencia infantil en los cuentos de Arguedas*, Gracia Morales (Universidad de Granada, España)
- *José María Arguedas y Pancho Gómez Negrón, su amistad con los músicos originarios y el origen del nombre Qorilazo*, Joseph Benavides Cuba
- *José María Arguedas y la justicia lingüística en el Perú*, Jainor Avellaneda-Vásquez (Universidad Católica Sedes Sapientiae, Perú)

Mesa 21: Oralidad

17:30 a 18:30

- *Sobre categorías, metodologías y otras indagaciones del peruanismo actual: “willakuy” y “escritura en tránsito” en la escritura de José María Arguedas*, Juan Escobar Albornoz (Universidad de Granada, España)
- *¡Kachkaniraqmi!: circularidad de la voz y escritura ritual en José María Arguedas*, Fernanda Fernández (Universidad Nacional de Jujuy, Argentina)
- *José María Arguedas, traductor de textos quechuas del periodo colonial: Apu Inka Atawallpaman y el archivo de la traducción*, Christian Elguera (St. Mary's University of San Antonio, Estados Unidos)

Conferencia magistral

18:30

Las vidas narradas de José María Arguedas

Dra. Aymará de Llano (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Ceremonia de clausura

Palabras de la estudiante Anaís Llantoy

Miembro de la Comisión Organizadora

